

AFAL Annual General Meeting/Assemblée Générale d'AFAL 2015

(AFAL website/site internet d'AFAL: <http://afal.name/>)

Please find attached the minutes of the 2014 AGM plus accounts 2014-2015 below.

Merci d'trouver ci-joint le procès-verbal de l'AGA 2014 aussi les comptes 2014-2015 en dessous.

Parish center entrance gate : DMS 43°11'09.5"N
3°00'30.3"E DD 43.1859566,3.0084466

https://www.google.fr/maps/place/43%C2%B011'09.5%22N+3%C2%B000'30.3%22E/@43.1859566,3.0084466,3a,90y,307h,90t/data=!3m4!1e1!3m2!1s1ZQN-j8p_XedgLEYfj1dCQ!2e0!4m2!3m1!1s0x0:0x0!6m1!1e1?hl=fr

You are invited to attend the AFAL AGM on Wednesday 30th September at 6.30pm in the parish centre of Narbonne, at the corner of Francis Marcero and Garibaldi streets (see map attached). Please park on the right. Afterwards there will be a 'pot-luck' meal so please bring a plate of food to share plus plates, cutlery and glasses. AFAL will supply the wine.

Should you wish to be considered for election to the committee please let us know without delay.

PLEASE NOTE: You can renew your AFAL membership at the AGM if you wish.

~~~~~

Vous êtes invités à participer à l'AGA d'AFAL le mercredi 30 septembre à 18h30 au centre paroissial de Narbonne, à l'angle des rues Francis Marcero et Garibaldi (voir carte ci-jointe). Merci de garer votre voiture à droite. Après, il y aura un repas de type «auberge espagnole» merci d'apporter un

plat de nourriture à partager, les couverts, les assiettes et les verres. AFAL fournira le vin.

Si vous souhaitez vous présenter pour l'élection au comité merci de nous dire sans délai.

**ATTENTION:** Vous pouvez renouveler votre adhésion d'AFAL à l'AGA si vous voulez.

| SUMMARY OF INCOME & EXPENDITURE BY MAJOR ACTIVITY |                    |                     | 2012 - 13 |             |         | 2013 - 14 |             |         |
|---------------------------------------------------|--------------------|---------------------|-----------|-------------|---------|-----------|-------------|---------|
| Sommaire des Revenus et dépenses                  |                    |                     |           |             |         |           |             |         |
|                                                   |                    |                     | Income    | Expenditure | Balance | Income    | Expenditure | Balance |
|                                                   |                    |                     | Revenus   | Depenses    | Balance | Revenus   | Depenses    | Balance |
| Membership                                        | adhésion           |                     | 965       | -291        | 674     | 1323      | -461        |         |
| Conversation                                      | conversation       |                     | 760       | -1103       | -343    | 1140      | -877        |         |
| Bank Interest                                     | intérêts bancaires |                     | 79        |             | 79      | 54        | 0           |         |
| Functions                                         | fonctions          |                     | 1225      | -1523       | -298    | 1495      | -2098       |         |
| Total                                             | total              |                     | 3029      | -2917       | 112     | 4012      | -3436       |         |
| DETAILED BREAKDOWN INCOME & EXPENDITURE           |                    |                     | 2012 - 13 |             |         | 2013 - 14 |             |         |
| Ventilation détaillée des Revenus et dépenses     |                    |                     |           |             |         |           |             |         |
| Membership                                        |                    |                     |           |             |         |           |             |         |
| adhésion                                          | Assurance          | assurance           |           | -185        |         |           | -188        |         |
|                                                   | Website            | site Web            |           | -28         |         |           | -28         |         |
|                                                   | Office costs       | Les frais de bureau |           | -54         |         |           | -71         |         |
|                                                   | AFAL Banner        | AFAL Bannière       |           |             |         |           | -173        |         |
|                                                   | Prizes             | prix                |           | -24         |         |           |             |         |
|                                                   | Total              | total               | 965       | -291        | 674     | 1323      | -461        |         |
| Conversation Group                                |                    |                     |           |             |         |           |             |         |
| conversation                                      | Rent               | louer               |           | -800        |         |           | -500        |         |
|                                                   | Wine               | vin                 |           | -279        |         |           | -316        |         |
|                                                   | Nibbles            | Nibbles             |           | -25         |         |           | -31         |         |
|                                                   | Gate Opener        | ouvre portail       |           |             |         |           | -30         |         |
|                                                   | Total              | total               | 965       | -1103       | -138    | 1140      | -877        |         |
| Functions                                         | AGM Meal           | AGA Repas           | 525       | -532        | -7      | 405       | -497        |         |
| fonctions                                         | Olive Visit        |                     |           |             |         |           |             |         |
|                                                   | Jan Meal           | Jan Repas           | 700       | -916        | -216    | 713       | -941        |         |
|                                                   | BBQ                | BBQ                 |           | -75         | -75     | 0         | -73         |         |
|                                                   | Cheese & Wine      |                     |           |             |         |           |             |         |
|                                                   | Hog Roast          | Rôti Hog            |           |             |         | 363       | -455        |         |
|                                                   | Tapas              | Tapas               |           |             |         | 15        | -133        |         |

|                    |            |            |            |        |      |        |
|--------------------|------------|------------|------------|--------|------|--------|
|                    | Total      | Total      |            | 238    | 1495 | -2099  |
| END OF YEAR        |            |            | END AUG    |        |      | END A  |
| BALANCES           |            | END AUG 12 | 13         | CHG    |      | 14     |
| Solde de fin Année |            | Fin Aug 12 | Fin Aug 13 | Change |      | Fin Au |
| Bank Current a/c   |            | 325        | 421        |        |      | 748    |
| Livret "A"         | Livret "A" | 3388       | 3468       |        |      | 3523   |
| Cash               | espèces    | 45         | -19        |        |      | 176    |
| Total              | Total      | 3758       | 3870       | 112    |      | 4446   |